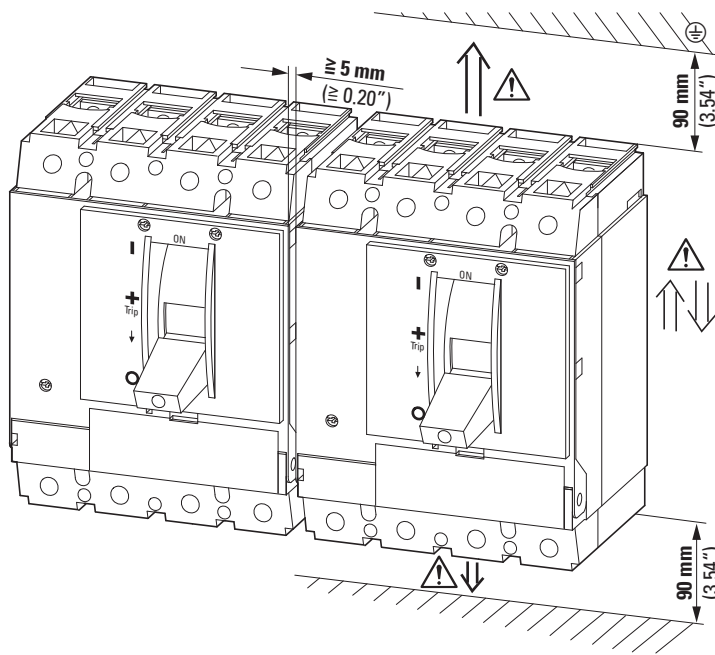
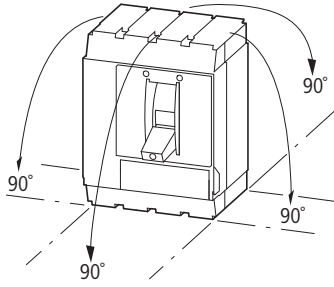


## N2-4-...-S1(S15)-DC



Blowout direction in case of a short-circuit

Ausblasrichtung im Kurzschlussfall

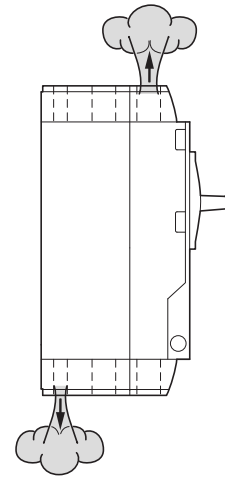
Dégagement gazeux en cas de court-circuit

Dirección de salida de los gases en caso de cortocircuito

Direzione di estinzione in caso di corto circuito

短路时的排空方向

Направление продувки в случае короткого замыкания



**! (en) Electric current! Danger to life!**

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

**(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

**(fr) Tension électrique dangereuse !**

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

**(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

**(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!**

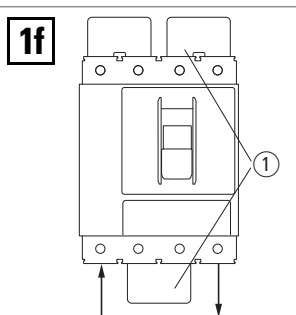
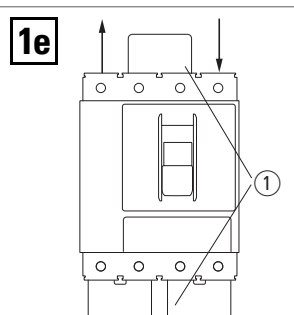
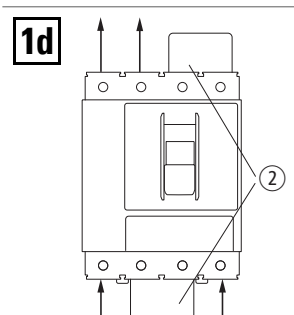
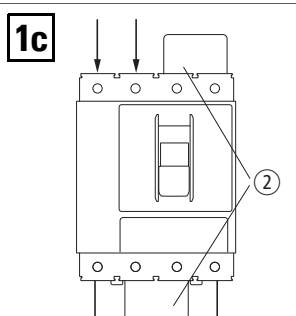
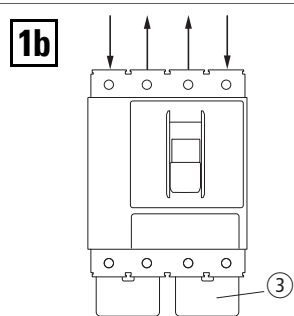
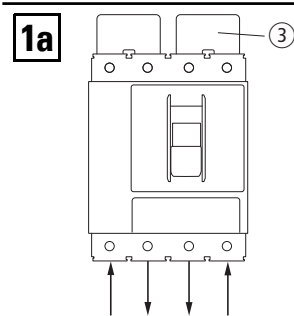
Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

**(zh) 触电危险!**

只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

**(ru) Электрический ток! Опасно для жизни!**

Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.



- ① NZM2-4-XKV(I)1P(-K)
- ② NZM2-4-XKV(I)2POU(-K)
- ③ NZM2-4-XKV(I)2P(-K)

- (en) In the case of unearthed networks > 1000 VDC, the installation must be carried out in such a way as to reliably ensure that there will not be any double earth faults.
- (de) Bei ungerdeteten Netzen > 1000 V DC muss die Installation so ausgeführt sein, dass ein Doppelerdschluss ausgeschlossen ist.
- (fr) Dans le cas des réseaux non mis à terre > 1000 V DC, l'installation doit être conçue de façon à exclure un double défaut à la terre.
- (es) En redes no puestas a tierra > 1000 V DC, la instalación debe ejecutarse de forma que se excluya un cortocircuito a tierra doble.
- (it) Nelle reti non messe a terra > 1000 V DC l'installazione deve essere eseguita in modo tale da evitare un doppio guasto a terra.
- (zh) 对于未接地电源 > 1000 V DC, 必须确保其不是双接地。
- (ru) В случае незаземленных сетей > 1000 В пост. тока монтаж необходимо выполнить таким образом, чтобы исключить двойное замыкание на землю.

(en) **NOTICE**

The contact surfaces of the jumpers must be blank and free from oxidation. Pretreat if necessary.

(de) **ACHTUNG**

Die Kontaktstellen der Brücken müssen metallisch blank, fett- und oxidfrei sein. Gegebenenfalls entsprechend vorbehandeln.

(fr) **ATTENTION**

Les points de contact des ponts de raccordement doivent être nus et exempts de corrosion. Effectuer un traitement préalable si nécessaire.

(es) **CUIDADO**

Los puntos de contacto de los puentes tienen que ser de metal descubierto, sin grasa ni óxido. De ser necesario, deberá dárseles un tratamiento previo adecuado.

(it) **AVVISO**

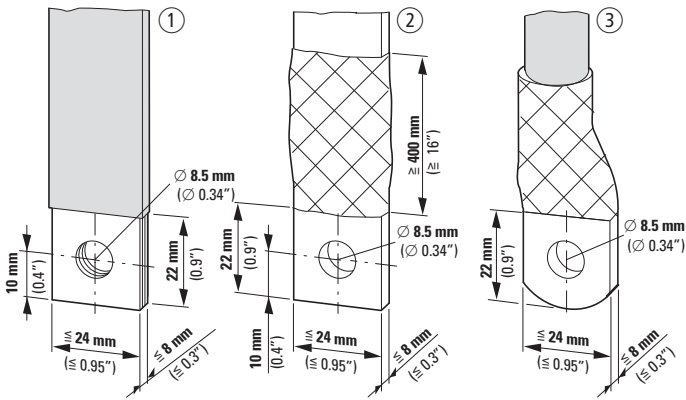
I punti di contatto dei ponticelli devono essere privi di residui metallici, di grasso e di ossido. Eventualmente trattarli precedentemente nel modo più consono.

(zh) **注意**

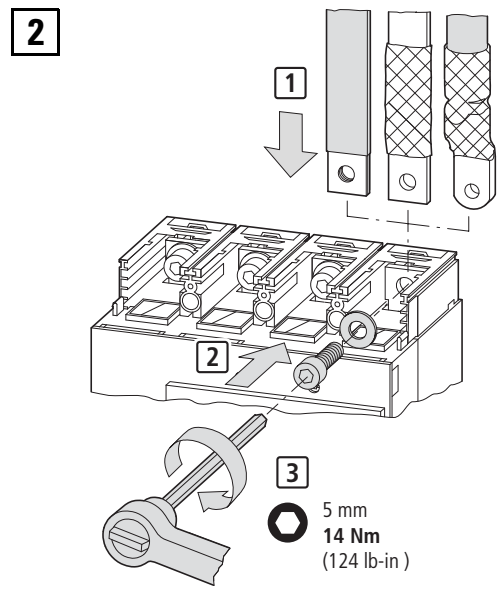
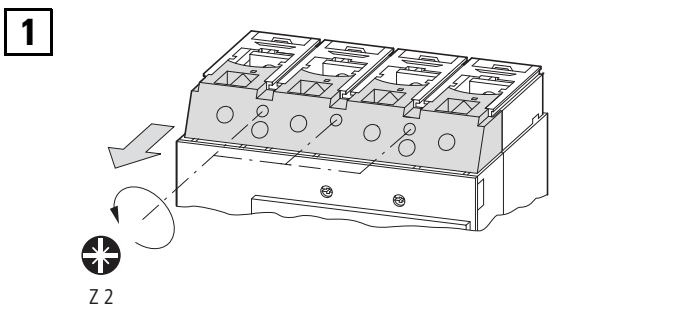
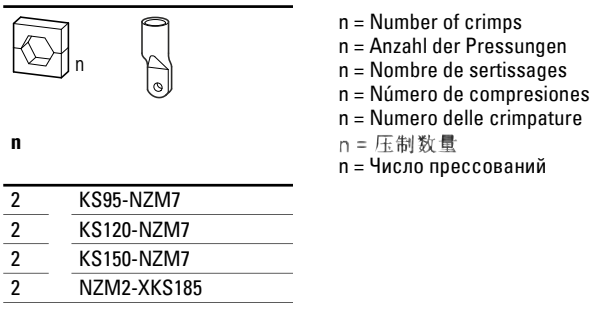
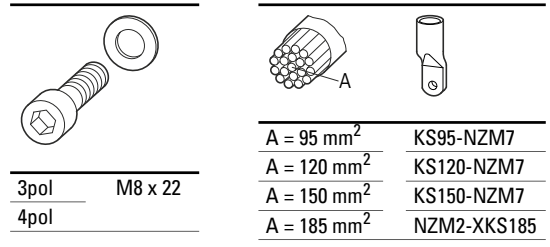
的接触点必须用无油脂和无氧化的裸露金属材料。如果有必要，应进行相应的预处理。

(ru) **ВНИМАНИЕ**

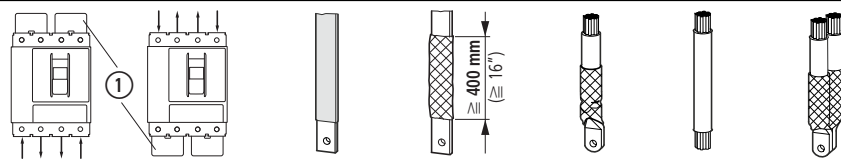
Места контакта перемычек должны быть зачищены до металла, обезжирены и свободны от оксидной пленки. При необходимости выполнить соответствующую предварительную обработку.



| ①  | ②                             | ③                           |
|--|-------------------------------|-----------------------------|
| ≅ 2 x 9 x 0.8 mm<br>≅ 2 x 0.35" x 0.03"    | ≅ 16 x 5 mm<br>≅ 0.63" x 0.2" | 1 x 4 – 185 mm <sup>2</sup> |
| ≅ 10 x 16 x 0.8 mm<br>≅ 10 x 0.63" x 0.03" | ≅ 20 x 5 mm<br>≅ 0.8 x 0.2"   | 2 x 4 – 70 mm <sup>2</sup>  |
| ≅ 6 x 24 x 0.5 mm<br>≅ 6 x 0.95" x 0.02"   |                               |                             |



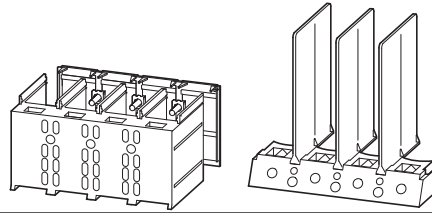
07/15 IL01207001Z



① NZM2-4-XKV(I)2P(-K)

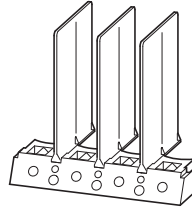
N2-DC: ≤ 200 A

✓ + KXSA or/oder\* XKP



N2-DC: ≤ 250 A

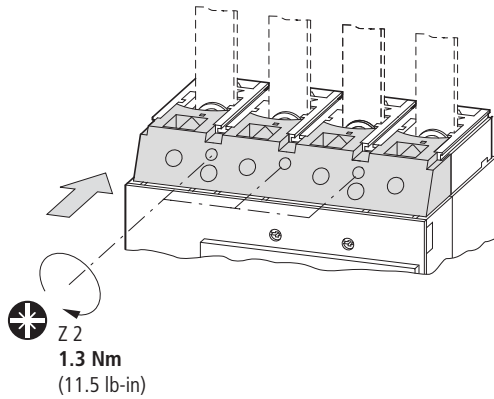
✓ XKP



✓ Combination options – Kombinationsmöglichkeiten – Combinaisons possibles – Combinaciones posibles – Combinazioni possibili – 组合方法 – Комбинационные возможности

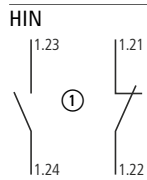
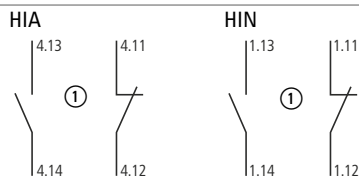
\* or – oder – ou – ó – oppure – 或者 – или

3



07/15 IL01207001Z

**M22-K10**  
**M22-K01**  
**M22-CK10**  
**M22-CK01**  
**Auxiliary Switches**



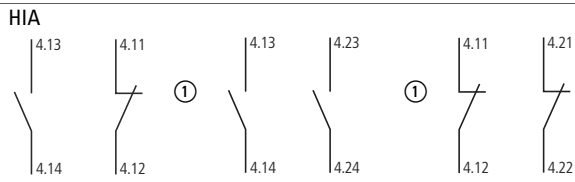
① or – oder – ou – ó – oppure – 或者 – или

IEC  $I_{th} = I_e$

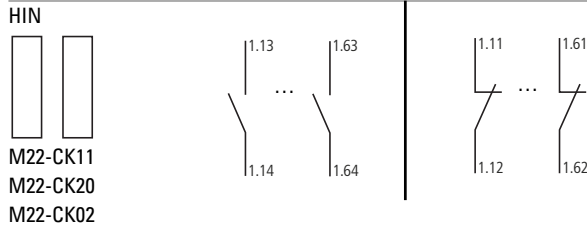


|       | $U_e$ (V) | $I_e$ (A) |
|-------|-----------|-----------|
| AC-15 | 115       | 4         |
|       | 230       | 4         |
|       | 400       | 2         |
|       | 500       | 1         |
| DC-13 | 24        | 3         |
|       | 42        | 1.7       |
|       | 60        | 1.2       |
|       | 110       | 0.6       |
|       | 220       | 0.3       |

M22-CK11  
M22-CK20  
M22-CK02



or – oder – ou – oppure – ó – 或者 – или

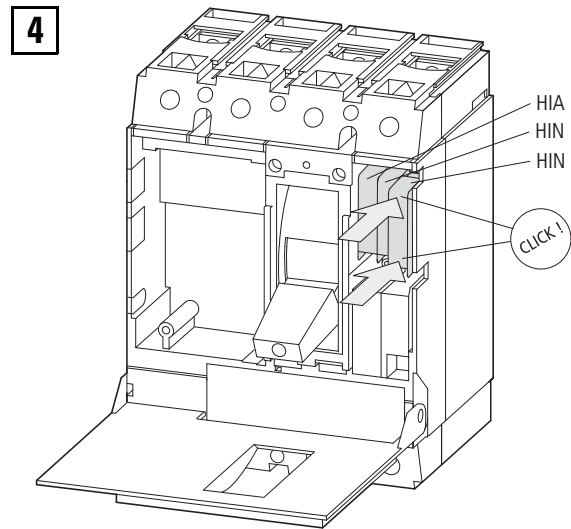
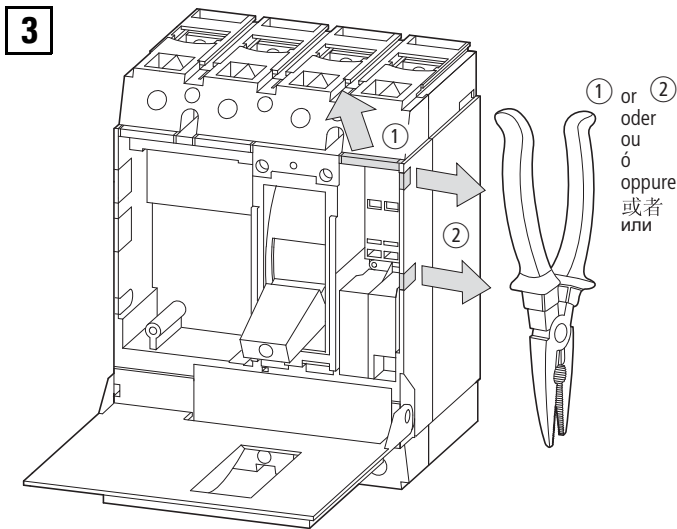
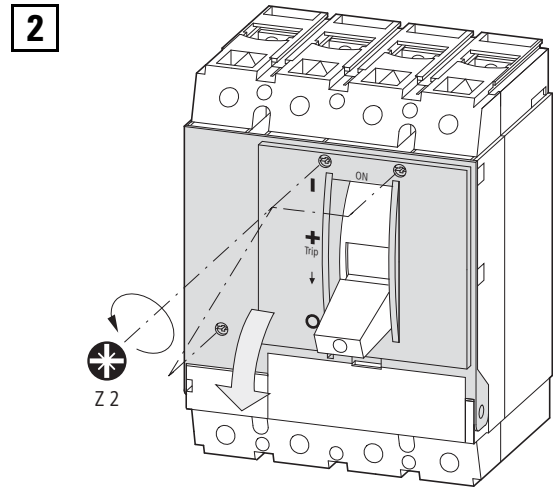
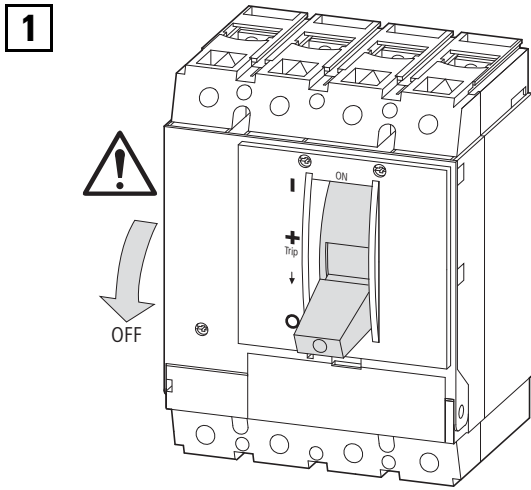


IEC  $I_{th} = I_e$



|       | $U_e$ (V) | $I_e$ (A) |
|-------|-----------|-----------|
| AC-15 | 115       | 4         |
|       | 230       | 4         |
| DC-13 | 24        | 3         |
|       | 42        | 1         |
|       | 60        | 0.8       |
|       | 110       | 0.5       |
|       | 220       | 0.2       |

en Mounting – de Montage – fr Montage – es Montaje – it Montaggio – zh 安装 – ru Монтаж

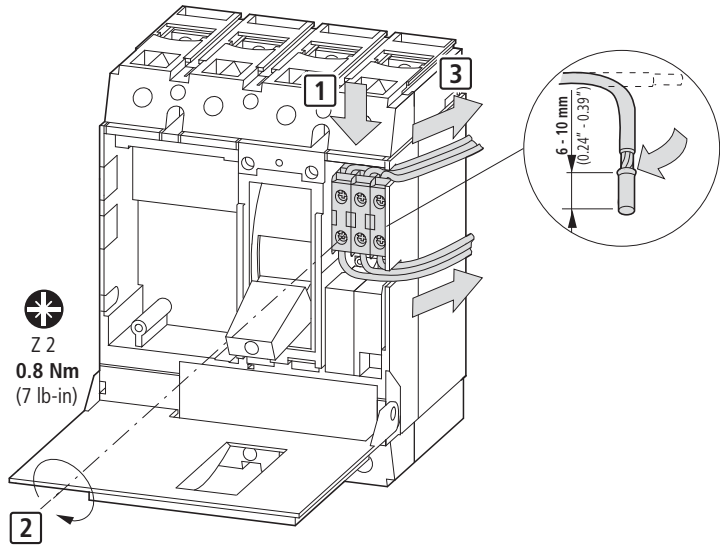
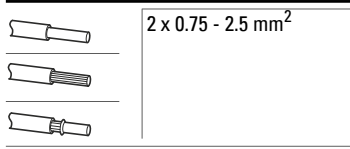


07/15 IL01207001Z

Einklappseite: 17 mm Beschnitt

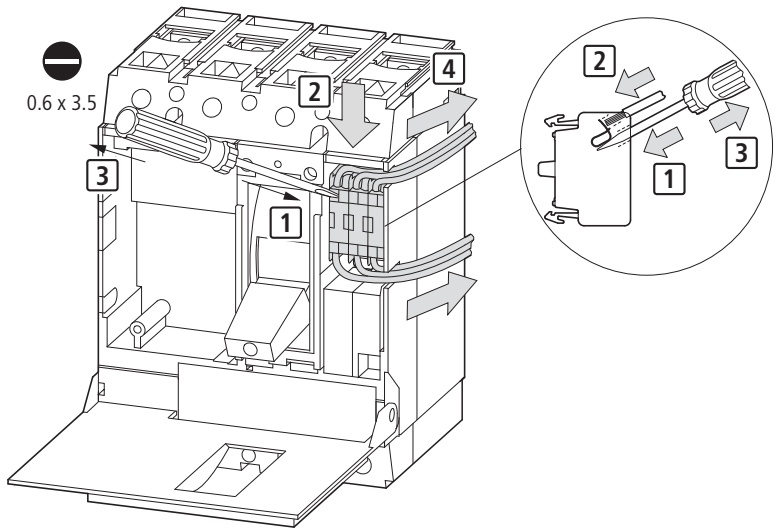
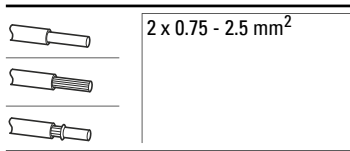
**5a** M22-K10, M22-K01  
(Screw Terminals)

...K10: N. O. Contact  
...K01: N. C. Contact



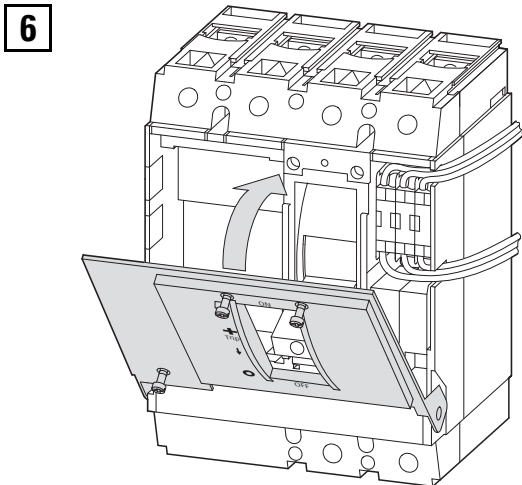
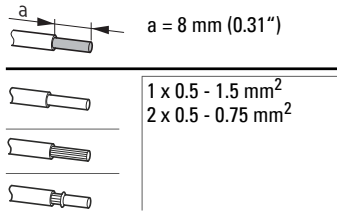
**Z 2**  
**0.8 Nm**  
(7 lb-in)

**5b** M22-CK10, M22-CK01  
(Clamp Terminals)

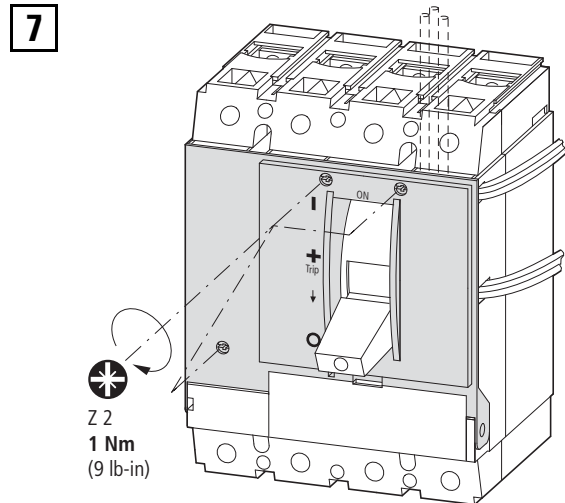


**0.6 x 3.5**

**5c** M22-CK11, M22-CK20, M22-CK02  
(Clamp Terminals)



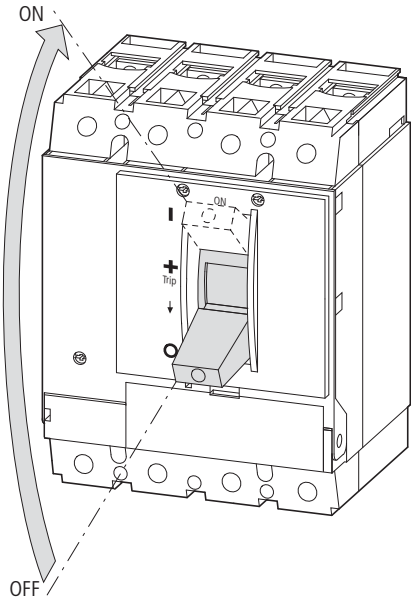
**6**



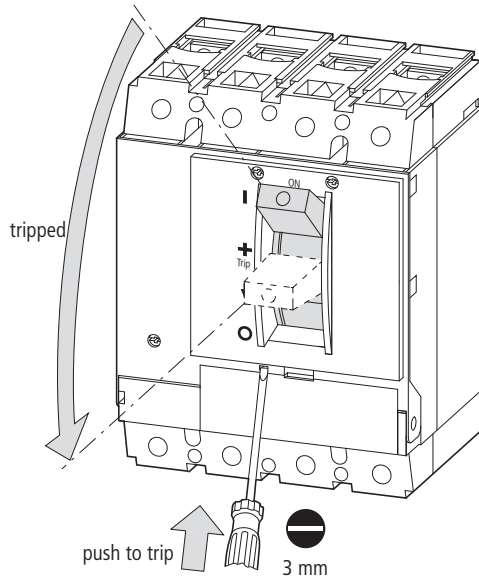
**7**

**Z 2**  
**1 Nm**  
(9 lb-in)

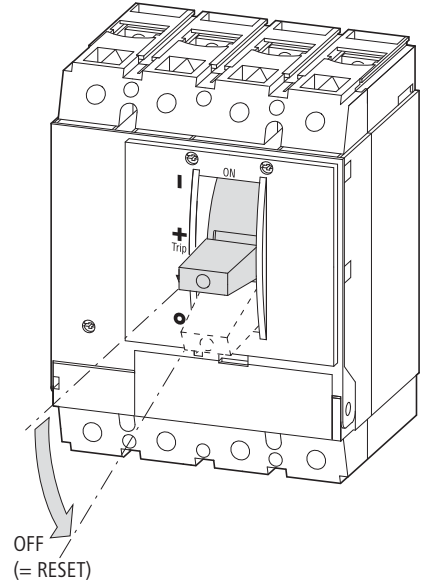
### TEST 1



### TEST 2



### TEST 3



**(en) NOTICE**

**Observe the following restrictions!**

- Can not be used with:
- Connection at rear
  - Withdrawable units

**(de) ACHTUNG**

**Folgende Einschränkungen beachten!**

- Nicht einsetzbar mit:
- Rückseitiger Anschluss
  - Ausfahrtechnik

**(fr) ATTENTION**

**Tenir compte des restrictions suivantes !**

- Non utilisable avec :
- raccordement arrière
  - technique débrochable

**(es) CUIDADO**

**Rogamos tener en cuenta las siguientes limitaciones!**

- No utilizar con:
- conexión posterior
  - técnica extraíble

**(it) AVVISO**

**Rispettare le seguenti restrizioni!**

- Non utilizzabile con:
- allacciamento sul retro
  - tecnologia ad estrazione

**(zh) 注意**

请注意以下限制条件！

- 不能使用：
- 背面连接口
  - 启动技术

**(ru) ВНИМАНИЕ**

**Учитывать следующие ограничения!**

- Не применять с:
- задним подключением
  - выдвжной техникой

**Dismantling  
Demontage  
Démontage  
Desmontaje  
Smontaggio  
拆卸  
Демонтаж**

